



**Magiczny
Kraków**

Інформаційні зобов'язання - портал «Краків відкритий для світу»

2024-10-23

Ці правила визначають загальні вимоги та організаційні засади користування з послуг інтернет-порталу «Краків відкритий для світу», який є частиною міської інтернет-платформи «Magiczny Kraków» (Чарівний Краків), власником якої є громада міста Кракова - Краківська міська адміністрація. Правила містять інформацію про політику конфіденційності та згоду користувача інтернет-порталу на обробку персональних даних.

Правова підстава: Закон від 8 березня 1990 року про місцеве самоврядування; Закон від 17 лютого 2005 року про інформатизацію діяльності суб'єктів, що виконують публічні завдання; Постанова № 1444/2019 президента міста Кракова від 18 червня 2019 року про запровадження в Краківській міській адміністрації інформаційної політики шляхом використання інтернет-каналів.

Політика конфіденційності

Портал «Краків відкритий для світу», який є частиною краківської міської інтернет-платформи, поважає право користувачів на конфіденційність. Зокрема портал забезпечує захист персональних даних користувачів та застосовує відповідні технологічні рішення, з метою протидії порушенням конфіденційності користувачів з боку третіх осіб.

1. Обробка персональних даних користувачів

а) Адміністратором персональних даних у розумінні європейського загального регламенту про захист персональних даних (RODO) є президент міста Кракова, з юридичною адресою: pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków.

б) Персональні дані користувачів, що збираються порталом «Краків відкритий для світу», обробляються відповідно до обсягу наданої користувачем згоди або на підставі діючого законодавства, що дає право на обробку персональних даних, з метою надання користувачам можливості: отримання нагород у конкурсах, подання запитів через електронну форму (Internetowy Dziennik Zapytań) на сторінці відкритої громадської інформації (Biuletyn Informacji Publicznej BIP), отримання інформаційного бюлетеня «Краків відкритий для світу», а також активності у соц-мережах порталу (Facebook, YouTube). Збір персональних даних користувачів міської інтернет-платформи «Magiczny Kraków», розглядається як виділена база даних, що зберігається на сервері в зоні безпеки, що забезпечує належний захист даних. Повний доступ до бази даних має лише кілька уповноважених працівників, які відповідають за обробку бази.

в) Кожному користувачу, який надав свої персональні дані, портал «Краків відкритий для світу», який є частиною міської інтернет-платформи, забезпечує доступ до даних з метою їх перевірки, модифікації або видалення. Надання персональних даних є добровільним.

г) Портал «Краків відкритий для світу» не передає, не продає і не ділиться зібраними персональними даними користувачів з іншими суб'єктами чи установами, якщо це не відбувається за явною згодою або на бажання користувача. Однак портал може



оприлюднювати загальні статистичні звіти, підготовлені на основі зібраних даних. Такі звіти (наприклад статистики відвідування веб-сторінки) не містять даних, що дозволяють ідентифікувати окремих користувачів.

2. Авторські права

а) Увесь контент порталу «Краків відкритий для світу», який є частиною міської інтернет-платформи, захищений авторським правом. Контент веб-сторінки не може бути відтворений, розповсюджений чи опублікований без письмової згоди власника сайту, за винятком немережового та особистого використання.

б) Усі права щодо вмісту тексту, графіки, фотографій, відео та інших елементів веб-сторінки підлягають правовому захисту і зарезервованими на користь громади міста Кракова – Краківської міської адміністрації або відповідно на користь суб'єктів, які співпрацюють з Містом і матеріали яких були розміщені на сторінці міської інтернет-платформи «Magiczny Kraków».

в) Торгові марки, які перебувають у юридичному розпорядженні громади міста Кракова – Краківської міської адміністрації, захищені, і кожне використання логотипів Кракова вимагає отримання відповідної згоди. Герб міста належить до категорії символів міста і підлягає правовій охороні відповідно до Закону про місцеве самоврядування (обов'язкова згода міської ради Кракова). Герб, який має статус правової власності, можна використовувати лише у спосіб, що не завдає шкоди доброму імені та іміджу громади (знецінення чи приниження престижу громади).

г) Розробка, впровадження та обслуговування веб-сторінки – ACK Cyfronet AGH. Усі права зарезервовані.

3. Правила користування сайтом

а) Інформація, розміщена на сайті «Краків відкритий для світу», носить виключно інформаційний характер.

б) Власник інтернет-платформи «Magiczny Kraków», складовою якої є портал «Краків відкритий для світу», залишає за собою право у будь-який час і в будь-якому обсязі змінювати або доповнювати розміщену на веб-сайті інформацію та дані, без попереднього повідомлення користувачів. Правила користування сайтом можуть бути змінені без попередження і в будь-який час.

4. Відповідальність

Власник інтернет-платформи «Magiczny Kraków», складовою якої є портал «Краків відкритий для світу», докладає зусиль, щоб інформація та дані, які містяться на сторінках міської інтернет-платформи, були максимально актуальними. Проте будь-яка цивільна відповідальність за актуальність, правильність, достовірність і повноту наданої інформації та даних та їх складових частин виключається. Це стосується також інших веб-сайтів, на які посилається портал. «Краків відкритий для світу» не несе відповідальності за вміст веб-сайтів,



відкритих за посиланням.

5. Інформація про файли куки (Cookies)

Під час відвідування інтернет-платформи «Magiczny Kraków», складовою якої є портал «Краків відкритий для світу», на комп'ютер користувача може передаватися інформація у формі файлів куки (Cookies), що допомагає автоматично розпізнавати користувача під час наступного відвідування веб-сторінки. Файли куки дають змогу, наприклад, налаштувати веб-сайт відповідно до інтересів користувача тощо. Якщо Ви на це не погоджуєтесь, налаштуйте свій браузер на видалення файлів куки з диска комп'ютера, блокування файлів куки або попередження щодо можливості завантаження файлів куки.

Інформація адміністратора про обробку персональних даних

Краківська міська адміністрація інформує, що адміністратором, тобто суб'єктом, що вирішує, як будуть використовуватися персональні дані користувачів веб-сторінки, є президент міста Кракова, з юридичною адресою: pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków.

Персональні дані користувача будуть оброблятися з метою надання послуг Краківської міської адміністрації. Інформуємо, що:

1. Користувач має право вимагати від адміністратора доступу до своїх персональних даних, їх виправлення, обмеження обробки, право на перенесення своїх персональних даних, а також – у випадках, передбачених законом – право на видалення даних і право не давати згоду на обробку своїх даних.
2. Особисті дані користувача зберігатимуться протягом періоду визначеного законодавством, зокрема Законом від 14 липня 1983 року про національні архівні ресурси та архіви, а також Постановою Президента Ради Міністрів від 18 січня 2011 року про канцелярську інструкцію, єдині предметні реєстри документів та інструкцію щодо організації та обсягу діяльності архівів.
3. Користувач має право подати скаргу до наглядового органу, яким є голова Управління з питань захисту персональних даних, з юридичною адресою: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
4. Надання персональних даних є умовою надання послуг, які надає Краківська міська адміністрація.
5. Наслідком ненадання даних є неможливість надання Краківською міською адміністрацією послуги, про яку просить користувач.
6. Персональні дані користувача будуть оброблятися відповідно до положень регламенту Європейського парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних, вільне переміщення даних та скасування директиви 95/46/ЄС (загальний регламент про захист даних) (Офіційний журнал ЄС L 119 від 4 травня 2016 року, с. 1), тобто дані будуть оброблятися на підставі законодавства, а в окремих випадках – на підставі згоди користувача або у зв'язку з



**Magiczny
Kraków**

виконанням договору, стороною якого є користувач.

Контактні дані Інспектора з питань захисту даних:

адреса для листування – ul. Sarego 4, 31-047 Kraków, адреса електронної пошти:

iod@um.krakow.pl.

Повідомляємо, що з метою захисту персональних даних користувача ми впровадили Систему управління безпекою інформації, сертифіковану відповідно до вимог стандарту ISO 27001. Ця інформація носить загальний характер. Детальна інформація щодо обробки персональних даних та прав користувача, що є виконанням інформаційного обов'язку адміністратора, про який йдеться в статті 13, частини 1 і 2 регламенту Європейського парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних, вільне переміщення даних та скасування директиви 95/46/ЄС (загальний регламент про захист даних), надаватиметься користувачеві щоразу у зв'язку з вирішенням конкретного питання.

Інформація адміністратора щодо обробки персональних даних - учасників конкурсів, організованих порталом «Краків відкритий для світу», який є частиною міської інтернет-платформи «Magiczny Kraków»:

Відповідно до статті 13, частини 1 і 2 регламенту Європейського парламенту та Ради про захист даних (RODO) повідомляємо, що адміністратором персональних даних є президент міста Кракова, з юридичною адресою: pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków. Звернення до адміністратора можна надсилати традиційною (адреса вище) або електронною поштою: kp.umk@um.krakow.pl.

Персональні дані оброблятимуться з метою участі в конкурсах, організованих порталом «Краків відкритий для світу», який є частиною краківської міської інтернет-платформи. Дані включено до реєстру операцій з обробки даних під назвою: «Конкурси та проекти, організовані Канцелярією президента».

Учасник конкурсу дає згоду на обробку його персональних даних для вищевказаної мети. Участь у конкурсі означає згоду учасника конкурсу на обробку його персональних даних з вищезазначеною метою.

Повідомляємо, що:

- Учасник має право відкликати цю згоду в будь-який час, а її відкликання не впливає на законність обробки персональних даних, яка здійснювалася на підставі згоди учасника до часу її відкликання.
- Учасник має право вимагати від адміністратора доступу до своїх персональних даних, їх виправлення, видалення або обмеження обробки, а також право на перенесення даних.
- Персональні дані учасника конкурсу будуть зберігатися до закінчення конкурсу.
- Учасник має право подати скаргу до наглядового органу, яким є голова Управління з питань захисту персональних даних.



**Magiczny
Kraków**

- Надання персональних даних є добровільним. Наслідком ненадання даних є неможливість участі в конкурсах, організованих порталом «Краків відкритий для світу», який є частиною міської інтернет-платформи.
- Правовою підставою обробки даних є стаття 6, частина 1, літера «е»/стаття 9, частина 2 літера «е» RODO, тобто дані будуть оброблятися на підставі згоди учасника. Контактні дані Інспектора з питань захисту даних, адреса для листування: ul. Sarego 4, 31-047 Kraków; адреса електронної пошти: iod@um.krakow.pl.